

Số: **2522** /QĐ-BNN-TC

Hà Nội, ngày **25** tháng 10 năm 2011

**QUYẾT ĐỊNH**

**Phê duyệt điều chỉnh kế hoạch năm 2011 Ban quản lý Hợp phần B và một phần Hợp phần C – Dự án Phát triển Cao su tiêu điện**

**BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

Căn cứ Nghị định số 01/2008/NĐ-CP ngày 3/1/2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn và Nghị định số 75/2009/NĐ-CP ngày 10/9/2009 của Chính phủ sửa đổi Điều 3 Nghị định số 01/2008/NĐ-CP ngày 3/01/2008 của Chính phủ;

Căn cứ Nghị định số 131/2006/NĐ-CP ngày 09/11/2006 của Chính phủ ban hành Quy chế quản lý và sử dụng nguồn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA);

Căn cứ Quyết định số 48/QĐ-BNN-HTQT ngày 10/01/2011 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc giao thực hiện Hợp phần B và một phần Hợp phần C của Dự án “Phát triển cao su tiêu điện” do Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam là Chủ dự án vay vốn của Cơ quan Phát triển Pháp (AFD);

Căn cứ Quyết định số 807/QĐ-HĐQT-CSTĐ ngày 31/5/2011 của Hội đồng quản trị Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam về việc chỉnh sửa báo cáo đầu tư- Dự án Phát triển cao su tiêu điện;

Căn cứ công văn số 17376/BTC-QLN ngày 21/12/2010 của Bộ Tài chính hướng dẫn cơ chế tài chính và thủ tục giải ngân nguồn vốn vay và viện trợ của AFD cho dự án Phát triển cao su tiêu điện;

Căn cứ Quyết định số 1228/QĐ-BNN-TC ngày 08/6/2011 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Phê duyệt kế hoạch tổng thể Dự án “Phát triển cao su tiêu điện” do Cơ quan Phát triển Pháp (AFD) tài trợ;

Xét đề nghị của Ban Quản lý dự án Hợp phần B và một phần Hợp phần C – Dự án Phát triển cao su tiêu điện (Ban quản lý các dự án Nông nghiệp) tại công văn số 2117/DANN-CSTĐ ngày 11/10/2011 về việc điều chỉnh kế hoạch năm 2011;

Theo đề nghị của Vụ Trưởng Vụ Tài chính;

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt điều chỉnh kế hoạch năm 2011 cho Hợp phần B và một phần Hợp phần C – Dự án Phát triển cao su tiêu điện (Chi tiết theo phụ lục kèm theo).

**Điều 2.** Căn cứ kế hoạch điều chỉnh được phê duyệt, Ban quản lý dự án Hợp phần B và một phần Hợp phần C – Dự án Phát triển Cao su tiêu điền thuộc Ban quản lý các dự án Nông nghiệp tổ chức triển khai thực hiện theo đúng các quy định của Chính phủ Việt Nam và Cơ quan phát triển Pháp (AFD).

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Bộ, Vụ trưởng Vụ Tài chính, Trưởng ban quản lý các dự án Nông nghiệp, Giám đốc Ban Quản lý dự án Hợp phần B và một phần Hợp phần C – Dự án Phát triển cao su tiêu điền, Thủ trưởng các đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Bộ Tài chính (Cục QLN và TCĐN);
- Kho bạc NNTW;
- Dự án PTCSTĐ (NHNo&PTNT);
- Phó TB/Phó Giám đốc DA CSTĐ;
- Ban QL Hợp phần B-C Dự án PTCSTĐ;
- Lưu: VT, TC.



**Phụ lục 1: Kế hoạch năm 2011- Điều chỉnh lần 1**

**Biểu tổng hợp chung theo hợp phần**

**Đơn vị thực hiện: Ban Quản lý dự án Hợp phần B và một phần hợp phần C- Dự án Phát triển cao su tiêu điền**  
 (Kèm theo Quyết định số 2522/QĐ-BNN-TC ngày 25 tháng 10 năm 2011 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT)



Ghi chú: Tỷ giá quy đổi tạm tính (EUR 26.243 VND) khi thực hiện sẽ áp dụng tỷ giá thực tế của Ngân hàng Ngoại thương tại thời điểm thanh toán.

Đơn vị tính: EUR & VND

Stt	Hợp phần	Tổng vốn theo Báo cáo đầu tư	Kế hoạch giải ngân năm 2011						Ghi chú
			Tổng số		Vốn AFD		Vốn đối ứng		
			EUR	VND	EUR	VND	EUR	VND	
1	2	3	4	5	6	7	10	11	12
1	Hợp phần B	2.571.900	252.123,00	7.120.709.889	251.123,00	7.092.466.889	1.000,00	28.243.000	
2	Hợp phần C	212.350	37.275,54	1.052.773.076	32.745,54	924.832.286	4.530,00	127.940.790	
	<b>Tổng cộng</b>	<b>2.784.250</b>	<b>289.398,54</b>	<b>8.173.482.965</b>	<b>283.868,54</b>	<b>8.017.299.175</b>	<b>5.530,00</b>	<b>156.183.790</b>	

*Handwritten signature*

**Phụ lục 2: Kế hoạch năm 2011 - Điều chỉnh lần 1**

**Biểu tổng hợp chung theo hạng mục giải ngân**

**Đơn vị thực hiện: Ban Quản lý dự án Hợp phần B và một phần hợp phần C- Dự án Phát triển cao su tiểu điền**

*(Kèm theo Quyết định số **2522** /QĐ-BNN-TC ngày **25** tháng 10 năm 2011 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT)*

*Ghi chú: Tỷ giá quy đổi tạm tính 1EUR=28.243VND, khi thực hiện sẽ áp dụng tỷ giá thực tế của Ngân hàng Ngoại thương tại thời điểm thanh toán.*

*Đơn vị tính: EUR & VND*

Stt	Nội dung	Tổng vốn theo Hiệp định	Kế hoạch năm 2011						Ghi chú
			Tổng số		Vốn AFD		Vốn đối ứng		
			EUR	VND	EUR	VND	EUR	VND	
<b>A.</b>	<b>HỢP PHẦN.B- HỖ TRỢ KT CAO SU TĐ</b>	<b>2.571.900,00</b>	<b>252.123,00</b>	<b>7.120.709.889</b>	<b>251.123,00</b>	<b>7.092.466.889</b>	<b>1.000,00</b>	<b>28.243.000</b>	
	<i>1. Dịch vụ khuyến nông cấp tỉnh</i>	<i>2.264.000,00</i>	<i>95.123,00</i>	<i>2.686.558.889</i>	<i>94.123,00</i>	<i>2.658.315.889</i>	<i>1.000,00</i>	<i>28.243.000</i>	
	1.1 Cán bộ kỹ thuật	1.074.000,00	46.562,00	1.315.050.566	45.562,00	1.286.807.566	1.000,00	28.243.000	
	Các chuyên gia kỹ thuật tỉnh	214.000,00	10.190,00	287.796.170	9.190,00	259.553.170	1.000,00	28.243.000	
	Cán bộ giám sát khuyến nông	90.000,00	7.875,00	222.413.625	7.875,00	222.413.625			
	Cán bộ khuyến nông	180.000,00	15.750,00	444.827.250	15.750,00	444.827.250			
	Nông dân chủ chốt	590.000,00	12.747,00	360.013.521	12.747,00	360.013.521			
	1.2 CP vận hành khuyến nông	1.190.000,00	48.561,00	1.371.508.323	48.561,00	1.371.508.323	0,00	0	
	Phụ cấp cho các CB kiểm tra tỉnh	150.000,00	12.122,00	342.361.646	12.122,00	342.361.646			
	Phụ cấp cho các CB kiểm tra khuyến nông	600.000,00	25.439,00	718.473.677	25.439,00	718.473.677			
	Phí vận hành xe Chuyên gia tỉnh	50.000,00	1.000,00	28.243.000	1.000,00	28.243.000			
	Phí vận hành xe mô tô	290.000,00	10.000,00	282.430.000	10.000,00	282.430.000			
	Tài liệu khuyến nông và thông tin	100.000,00	0,00	0	0,00	0			
	2. Tập huấn	202.900,00	157.000,00	4.434.151.000	157.000,00	4.434.151.000	0,00	0,00	
	2.1 Tập huấn chuyên gia kỹ thuật	72.900,00	41.000,00	1.157.963.000	41.000,00	1.157.963.000	0,00	0	
	2.2 Tập huấn nông dân	235.000,00	116.000,00	3.276.188.000	116.000,00	3.276.188.000	0,00	0	
	Tập huấn cạo mù	176.000,00	116.000,00	3.276.188.000	116.000,00	3.276.188.000			
	Tập huấn lại về cạo mù	59.000,00		0	0,00	0			

*Handwritten signature*

Stt	Nội dung	KẾ HOẠCH NĂM 2011							Ghi chú
		Tổng vốn theo Hiệp định	Tổng số		Vốn AFD		Vốn đối ứng		
		EUR	EUR	VND	EUR	VND	EUR	VND	
<b>B.</b>	<b>HỢP PHẦN C- IUCB - QUẢN LÝ DỰ ÁN</b>	<b>212.350,45</b>	<b>37.275,54</b>	<b>1.052.773.076</b>	<b>32.745,54</b>	<b>924.832.286</b>	<b>4.530,00</b>	<b>127.940.790</b>	
	<b>I. Ban thực hiện hợp phần B (IUCB)</b>	<b>72.070,45</b>	<b>21.050,54</b>	<b>594.530.401</b>	<b>16.850,54</b>	<b>475.909.801</b>	<b>4.200,00</b>	<b>118.620.600</b>	
	<i>1. Thiết bị văn phòng</i>	2.000,00	2.000,00	56.486.000	1.800,00	50.837.400	200,00	5.648.600	
	Bàn ghế	100,00	100,00	2.824.300	90,00	2.541.870	10,00	282.430	
	Máy tính	1.900,00	1.900,00	53.661.700	1.710,00	48.295.530	190,00	5.366.170	
	<i>2. Nhân viên</i>	8.000,00	8.000,00	225.944.000	4.000,00	112.972.000	4.000,00	112.972.000	
	Điều phối viên kỹ thuật	3.000,00	3.000,00	84.729.000	1.500,00	42.364.500	1.500,00	42.364.500	
	Kế toán	7.933,34	2.000,00	56.486.000	1.000,00	28.243.000	1.000,00	28.243.000	
	Kế hoạch	7.933,32	3.000,00	84.729.000	1.500,00	42.364.500	1.500,00	42.364.500	
	<i>3. CP vận hành văn phòng</i>	46.220,45	11.050,54	312.100.401	11.050,54	312.100.401	0,00	0,00	
	Thuê văn phòng	19.048,00	0,00	0	0,00	0			
	Văn phòng phẩm	2.889,88	1.500,00	42.364.500	1.500,00	42.364.500			
	Vé máy bay	3.350,00	1.500,00	42.364.500	1.500,00	42.364.500			
	Phụ cấp dã ngoại	4.000,00	1.000,00	28.243.000	1.000,00	28.243.000			
	Chi phí sử dụng phương tiện	4.568,00	1.142,00	32.253.506	1.142,00	32.253.506			
	Chi phí Hội nghị, họp hàng năm	8.965,50	4.000,00	112.972.000	4.000,00	112.972.000			
	Chi phí hoạt động văn phòng khác	3.399,07	1.908,54	53.902.895	1.908,54	53.902.895			
	<b>II. Điều phối dự án cấp tỉnh</b>	<b>140.330,00</b>	<b>16.225,00</b>	<b>458.242.675</b>	<b>15.895,00</b>	<b>448.922.485</b>	<b>330,00</b>	<b>9.320.190,00</b>	
	<i>1. Thiết bị văn phòng</i>	3.330,00	3.330,00	94.049.190	3.000,00	84.729.000	330,00	9.320.190,00	
	Máy tính và phụ kiện	3.330,00	3.330,00	94.049.190	3.000,00	84.729.000	330,00	9.320.190	
	<i>2. Cán bộ dự án tỉnh</i>	100.000,00	10.270,00	290.055.610	10.270,00	290.055.610			
	Điều phối viên kỹ thuật	100.000,00	10.270,00	290.055.610	10.270,00	290.055.610			
	<i>3. CP vận hành ĐP cấp tỉnh</i>	37.000,00	2.625,00	74.137.875	2.625,00	74.137.875	0,00	0	
	Phụ cấp dã ngoại	25.000,00	1.625,00	45.894.875	1.625,00	45.894.875			
	Phí sử dụng chạy xe	12.000,00	1.000,00	28.243.000	1.000,00	28.243.000	0,00	0	
	<b>Tổng chi cho Hợp phần B và HP.C - IUCB</b>	<b>2.784.250,45</b>	<b>289.398,54</b>	<b>8.173.482.965</b>	<b>283.868,54</b>	<b>8.017.299.175</b>	<b>5.530,00</b>	<b>156.183.790</b>	

*Handwritten signature*

**Phụ lục 3: Kế hoạch năm 2011- Điều chỉnh lần 1**

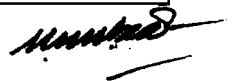
**Biểu tổng hợp theo quý**

Đơn vị thực hiện: Ban Quản lý dự án Hợp phần B và một phần hợp phần C- Dự án Phát triển cao su tiểu điền  
(Kèm theo Quyết định số **2522** /QĐ-BNN-TC ngày **25** tháng 10 năm 2011 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT)

Ghi chú: Tỷ giá quy đổi tạm tính 1EUR=28.243VND, khi thực hiện sẽ áp dụng tỷ giá thực tế của Ngân hàng Ngoại thương tại thời điểm thanh toán.

Đơn vị tính: EUR & VND

Hạng mục	Kế hoạch năm 2011	Kế hoạch Quý I/2011		Kế hoạch Quý II/2011		Kế hoạch Quý III/2011		Kế hoạch Quý IV/2011	
	EUR	EUR	VND	EUR	VND	EUR	VND	EUR	VND
<b>A. HỢP PHẦN B- HỖ TRỢ KT CAO SU TD</b>	<b>252.123,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>	<b>42.466,50</b>	<b>1.199.381.360</b>	<b>209.656,50</b>	<b>5.921.328.530</b>
1. Dịch vụ khuyến nông cấp tỉnh	95.123,00	0,00	0	0,00	0	42.466,50	1.199.381.360	52.656,50	1.487.177.530
1.1 Cán bộ kỹ thuật	46.562,00	0,00	0	0,00	0	18.186,00	513.627.198	28.376,00	801.423.368
1.2 CP vận hành khuyến nông	48.561,00	0,00	0	0,00	0	24.280,50	685.754.162	24.280,50	685.754.162
2. Tập huấn	157.000,00	0,00	0	0,00	0	0,00	0	157.000,00	4.434.151.000
2.1 Tập huấn chuyên gia kỹ thuật	41.000,00	0,00	0	0,00	0	0,00	0	41.000,00	1.157.963.000
2.2 Tập huấn nông dân	116.000,00	0,00	0	0,00	0	0,00	0	116.000,00	3.276.188.000
<b>B. HỢP PHẦN C- IUCB - QUẢN LÝ DỰ ÁN</b>	<b>37.275,54</b>	<b>2.195,00</b>	<b>61.993.385</b>	<b>7.725,00</b>	<b>218.177.175</b>	<b>11.062,77</b>	<b>312.445.813</b>	<b>16.292,77</b>	<b>460.156.703</b>
I. Ban thực hiện hợp phần B (IUCB)	21.050,54	1.300,00	36.715.900	4.100,00	115.796.300	6.875,27	194.178.251	8.775,27	247.839.951
1. Thiết bị văn phòng	2.000,00	0,00		100,00	2.824.300			1.900,00	53.661.700
2. Nhân viên	8.000,00	1.000,00	28.243.000	2.000,00	56.486.000	2.500,00	70.607.500	2.500,00	70.607.500
3. CP vận hành văn phòng	11.050,54	300,00	8.472.900	2.000,00	56.486.000	4.375,27	123.570.751	4.375,27	123.570.751
II. Điều phối dự án cấp tỉnh	16.225,00	895,00	25.277.485	3.625,00	102.380.875	4.187,50	118.267.563	7.517,50	212.316.753
1. Thiết bị văn phòng	3.330,00	0,00	0	0,00	0	0,00	0	3.330,00	94.049.190
2. Cán bộ dự án tỉnh	10.270,00	895,00	25.277.485	3.125,00	88.259.375	3.125,00	88.259.375	3.125,00	88.259.375
3. CP vận hành ĐP cấp tỉnh	2.625,00	0,00	0	500,00	14.121.500	1.062,50	30.008.188	1.062,50	30.008.188
<b>Tổng chi cho Hợp phần B và HP.C - IUCB</b>	<b>289.398,54</b>	<b>2.195,00</b>	<b>61.993.385</b>	<b>7.725,00</b>	<b>218.177.175</b>	<b>53.529,27</b>	<b>1.511.827.173</b>	<b>225.949,27</b>	<b>6.381.485.233</b>

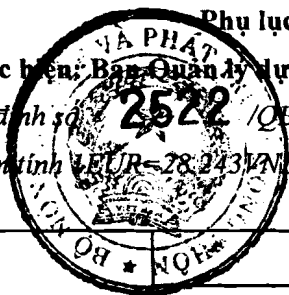


Phụ lục 3.1: Kế hoạch quý I năm 2011- Điều chỉnh lần 1

Đơn vị thực hiện: Ban Quản lý Dự án Hợp phần B và một phần hợp phần C- Dự án Phát triển cao su tiểu điền

(Kèm theo Quyết định số 2522/QĐ-BNN-TC ngày 25 tháng 10 năm 2011 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT)

Ghi chú: Tỷ giá quy đổi tạm tính EUR=28.243VND, khi thực hiện sẽ áp dụng tỷ giá thực tế của Ngân hàng Ngoại thương tại thời điểm thanh toán.



Đơn vị tính: EUR & VND

Stt	Nội dung	Kế hoạch Quý I/2011					
		Tổng số		Vốn AFD		Vốn đối ứng	
		EUR	VND	EUR	VND	EUR	VND
<b>A.</b>	<b>HỢP PHẦN.B- HỖ TRỢ KT CAO SU TB</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>
	<i>1. Dịch vụ khuyến nông cấp tỉnh</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>
	1.1 Cán bộ kỹ thuật	0,00	0	0,00	0	0,00	0
	1.2 CP vận hành khuyến nông	0,00	0	0,00	0	0,00	0
	<i>2. Tập huấn</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>
	2.1 Tập huấn chuyên gia kỹ thuật	0,00	0	0,00	0	0,00	0
	2.2 Tập huấn nông dân	0,00	0	0,00	0	0,00	0
<b>B.</b>	<b>HỢP PHẦN C- IUCB - QUẢN LÝ DỰ ÁN</b>	<b>2.195,00</b>	<b>61.993.385</b>	<b>1.695,00</b>	<b>47.871.885</b>	<b>500,00</b>	<b>14.121.500</b>
	<i>I. Ban thực hiện hợp phần B (IUCB)</i>	<i>1.300,00</i>	<i>36.715.900</i>	<i>800,00</i>	<i>22.594.400</i>	<i>500,00</i>	<i>14.121.500</i>
	1.Thiết bị văn phòng	0,00	0	0,00	0	0,00	0
	2. Nhân viên	1.000,00	28.243.000	500,00	14.121.500	500,00	14.121.500
	3. CP vận hành văn phòng	300,00	8.472.900	300,00	8.472.900	0,00	0
	<i>II. Điều phối dự án cấp tỉnh</i>	<i>895,00</i>	<i>25.277.485</i>	<i>895,00</i>	<i>25.277.485</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>
	1.Thiết bị văn phòng	0,00	0	0,00	0	0,00	0
	2. Cán bộ dự án tỉnh	895,00	25.277.485	895,00	25.277.485	0,00	0
	3.CP vận hành ĐP cấp tỉnh	0,00	0	0,00	0	0,00	0
	<b>Tổng chi cho Hợp phần B và HP.C - IUCB</b>	<b>2.195,00</b>	<b>61.993.385</b>	<b>1.695,00</b>	<b>47.871.885</b>	<b>500,00</b>	<b>14.121.500</b>

*Handwritten signature*

**Phụ lục 3.2: Kế hoạch quý II năm 2011- Điều chỉnh lần 1**

**Đơn vị thực hiện: Ban Quản lý dự án Hợp phần B và một phần hợp phần C- Dự án Phát triển cao su tiêu điền**

*(Kèm theo Quyết định số **2522** /QĐ-BNN-TC ngày **25** tháng 10 năm 2011 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT)*

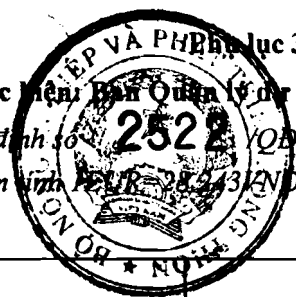
*Ghi chú: Tỷ giá quy đổi tạm tính 1EUR=28.243VND, khi thực hiện sẽ áp dụng tỷ giá thực tế của Ngân hàng Ngoại thương tại thời điểm thanh toán.*

*Đơn vị tính: EUR & VND*

Stt	Nội dung	Kế hoạch Quý II/2011					
		Tổng số		Vốn AFD		Vốn đối ứng	
		EUR	VND	EUR	VND	EUR	VND
<b>A.</b>	<b>HỢP PHẦN.B- HỖ TRỢ KT CAO SU TĐ</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>
	<i>I. Dịch vụ khuyến nông cấp tỉnh</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>
	1.1 Cán bộ kỹ thuật	0,00	0	0,00	0	0,00	0
	1.2 CP vận hành khuyến nông	0,00	0	0,00	0	0,00	0
	<i>2. Tập huấn</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>
	2.1 Tập huấn chuyên gia kỹ thuật	0,00	0	0,00	0	0,00	0
	2.2 Tập huấn nông dân	0,00	0	0,00	0	0,00	0
<b>B.</b>	<b>HỢP PHẦN C- IUCB - QUẢN LÝ DỰ ÁN</b>	<b>7.725,00</b>	<b>218.177.175</b>	<b>5.610,00</b>	<b>158.443.230</b>	<b>1.010,00</b>	<b>28.525.430</b>
	<i>I. Ban thực hiện hợp phần B (IUCB)</i>	<i>4.100,00</i>	<i>115.796.300</i>	<i>3.090,00</i>	<i>87.270.870</i>	<i>1.010,00</i>	<i>28.525.430</i>
	1.Thiết bị văn phòng	100,00	2.824.300	90,00	2.541.870	10,00	282.430
	2. Nhân viên	2.000,00	56.486.000	1.000,00	28.243.000	1.000,00	28.243.000
	3. CP vận hành văn phòng	2.000,00	56.486.000	2.000,00	56.486.000	0,00	0
	<i>II. Điều phối dự án cấp tỉnh</i>	<i>3.625,00</i>	<i>102.380.875</i>	<i>2.520,00</i>	<i>71.172.360</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>
	1.Thiết bị văn phòng	0,00	0	0,00	0	0,00	0
	2. Cán bộ dự án tỉnh	3.125,00	88.259.375	2.020,00	57.050.860	0,00	0
	3.CP vận hành ĐP cấp tỉnh	500,00	14.121.500	500,00	14.121.500	0,00	0
	<b>Tổng chi cho Hợp phần B và HP.C - IUCB</b>	<b>7.725,00</b>	<b>218.177.175</b>	<b>5.610,00</b>	<b>158.443.230</b>	<b>1.010,00</b>	<b>28.525.430</b>

*Handwritten signature*





**lục 3.3: Kế hoạch quý III năm 2011- Điều chỉnh lần 1**

**Đơn vị thực hiện: Ban Quản lý dự án Hợp phần B và một phần hợp phần C- Dự án Phát triển cao su tiểu điền**

*(Kèm theo Quyết định số 2522/QĐ-BNN-TC ngày 25 tháng 10 năm 2011 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT)*

*Ghi chú: Tỷ giá quy đổi tạm tính EUR = 23.243 VND, khi thực hiện sẽ áp dụng tỷ giá thực tế của Ngân hàng Ngoại thương tại thời điểm thanh toán.*

Đơn vị tính: EUR & VND

Stt	Nội dung	Kế hoạch Quý III/2011					
		Tổng số		Vốn AFD		Vốn đối ứng	
		EUR	VND	EUR	VND	EUR	VND
<b>A.</b>	<b>HỢP PHẦN.B- HỖ TRỢ KT CAO SU TB</b>	<b>42.466,50</b>	<b>1.199.381.360</b>	<b>42.466,50</b>	<b>1.199.381.360</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>
	<i>1. Dịch vụ khuyến nông cấp tỉnh</i>	<i>42.466,50</i>	<i>1.199.381.360</i>	<i>42.466,50</i>	<i>1.199.381.360</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>
	1.1 Cán bộ kỹ thuật	18.186,00	513.627.198	18.186,00	513.627.198	0,00	0
	1.2 CP vận hành khuyến nông	24.280,50	685.754.162	24.280,50	685.754.162	0,00	0
	<i>2. Tập huấn</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>
	2.1 Tập huấn chuyên gia kỹ thuật	0,00	0	0,00	0	0,00	0
	2.2 Tập huấn nông dân	0,00	0	0,00	0	0,00	0
<b>B.</b>	<b>HỢP PHẦN C- IUCB - QUẢN LÝ DỰ ÁN</b>	<b>11.062,77</b>	<b>312.445.813</b>	<b>9.812,77</b>	<b>277.142.063</b>	<b>1.250,00</b>	<b>35.303.750</b>
	<i>I. Ban thực hiện hợp phần B (IUCB)</i>	<i>6.875,27</i>	<i>194.178.251</i>	<i>5.625,27</i>	<i>158.874.501</i>	<i>1.250,00</i>	<i>35.303.750</i>
	1.Thiết bị văn phòng	0,00	0	0,00	0	0,00	0
	2. Nhân viên	2.500,00	70.607.500	1.250,00	35.303.750	1.250,00	35.303.750
	3. CP vận hành văn phòng	4.375,27	123.570.751	4.375,27	123.570.751	0,00	0
	<i>II. Điều phối dự án cấp tỉnh</i>	<i>4.187,50</i>	<i>118.267.563</i>	<i>4.187,50</i>	<i>118.267.563</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>
	1.Thiết bị văn phòng	0,00	0	0,00	0	0,00	0
	2. Cán bộ dự án tỉnh	3.125,00	88.259.375	3.125,00	88.259.375	0,00	0
	3.CP vận hành ĐP cấp tỉnh	1.062,50	30.008.188	1.062,50	30.008.188	0,00	0
	<b>Tổng chi cho Hợp phần B và HP.C - IUCB</b>	<b>53.529,27</b>	<b>1.511.827.173</b>	<b>52.279,27</b>	<b>1.476.523.423</b>	<b>1.250,00</b>	<b>35.303.750</b>

**Phụ lục 3.4: Kế hoạch quý IV năm 2011- Điều chỉnh lần 1**

Đơn vị thực hiện: Ban Quản lý dự án Hợp phần B và một phần hợp phần C- Dự án Phát triển cao su tiêu điền

(Kèm theo Quyết định số **2522** /QĐ-BNN-TC ngày **25** tháng 10 năm 2011 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT)

Ghi chú: Tỷ giá quy đổi tạm tính 1EUR=28.243VND, khi thực hiện sẽ áp dụng tỷ giá thực tế của Ngân hàng Ngoại thương tại thời điểm thanh toán.

Đơn vị tính: EUR & VND

Stt	Nội dung	Kế hoạch Quý IV/2011					
		Tổng số		Vốn AFD		Vốn đối ứng	
		EUR	VND	EUR	VND	EUR	VND
<b>A.</b>	<b>HỢP PHẦN.B- HỖ TRỢ KT CAO SU TĐ</b>	<b>209.656,50</b>	<b>5.921.328.530</b>	<b>208.656,50</b>	<b>5.893.085.530</b>	<b>1.000,00</b>	<b>28.243.000</b>
	<i>1. Dịch vụ khuyến nông cấp tỉnh</i>	<i>52.656,50</i>	<i>1.487.177.530</i>	<i>51.656,50</i>	<i>1.458.934.530</i>	<i>1.000,00</i>	<i>28.243.000</i>
	1.1 Cán bộ kỹ thuật	28.376,00	801.423.368	27.376,00	773.180.368	1.000,00	28.243.000
	1.2 CP vận hành khuyến nông	24.280,50	685.754.162	24.280,50	685.754.162	0,00	0
	<i>2. Tập huấn</i>	<i>157.000,00</i>	<i>4.434.151.000</i>	<i>157.000,00</i>	<i>4.434.151.000</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>
	2.1 Tập huấn chuyên gia kỹ thuật	41.000,00	1.157.963.000	41.000,00	1.157.963.000	0,00	0
	2.2 Tập huấn nông dân	116.000,00	3.276.188.000	116.000,00	3.276.188.000	0,00	0
<b>B.</b>	<b>HỢP PHẦN C- IUCB - QUẢN LÝ DỰ ÁN</b>	<b>16.292,77</b>	<b>460.156.703</b>	<b>14.522,77</b>	<b>410.166.593</b>	<b>1.770,00</b>	<b>49.990.110</b>
	<i>I. Ban thực hiện hợp phần B (IUCB)</i>	<i>8.775,27</i>	<i>247.839.951</i>	<i>7.335,27</i>	<i>207.170.031</i>	<i>1.440,00</i>	<i>40.669.920</i>
	1.Thiết bị văn phòng	1.900,00	53.661.700	1.710,00	48.295.530	190,00	5.366.170
	2. Nhân viên	2.500,00	70.607.500	1.250,00	35.303.750	1.250,00	35.303.750
	3. CP vận hành văn phòng	4.375,27	123.570.751	4.375,27	123.570.751	0,00	0
	<i>II. Điều phối dự án cấp tỉnh</i>	<i>7.517,50</i>	<i>212.316.753</i>	<i>7.187,50</i>	<i>202.996.563</i>	<i>330,00</i>	<i>9.320.190</i>
	1.Thiết bị văn phòng	3.330,00	94.049.190	3.000,00	84.729.000	330,00	9.320.190
	2. Cán bộ dự án tỉnh	3.125,00	88.259.375	3.125,00	88.259.375	0,00	0
	3.CP vận hành ĐP cấp tỉnh	1.062,50	30.008.188	1.062,50	30.008.188	0,00	0
	<b>Tổng chi cho Hợp phần B và HP.C - IUCB</b>	<b>225.949,27</b>	<b>6.381.485.233</b>	<b>223.179,27</b>	<b>6.303.252.123</b>	<b>2.770,00</b>	<b>78.233.110</b>

*Handwritten signature*